

2023年12月13日

新闻稿

**巴玛纳登 (IR. PATHMANATHAN K.)**

槟州供水控股有限公司 (PBAHB) 及槟州供水机构 (PBAPP) 首席执行官

### 有关2024年1月计划性供水中断的供水服务阶段性恢复

计划性供水中断	2024年1月10日早上6时至2024年1月14日早上6时
受影响的用水户数量	约59万个用水户
主要原因	槟州供水机构必须关闭双溪赖滤水厂，以更换两个漏水的 1200 毫米控制阀门 (control valves)。

- 目标是在48小时内，让威省大部分主要地区，包括北海及北赖的19万7025个受影响用水户恢复供水。
- 目标是在72小时内，让槟岛及威省大部分主要地区，包括乔治市、峇央峇鲁、峇六拜自由贸易工业区及槟城国际机场的49万5065个受影响用水户恢复供水。
- 目标是在96小时内让槟州99%受影响用水户恢复供水。
- 处于水管末端 (EoL) 和地势较高地区的余下1%用水户，根据局部问题逐个恢复。

槟城，星期三，2023年12月13日：受2024年1月槟州计划性供水中断 (scheduled water supply interruption, SWSI) 影响的约59万个用水户的供水服务，会分阶段恢复正常，时间从48小时到96小时不等。

槟州供水机构预计的供水服务阶段性恢复，主要基于以下两个方面：

- 用水户与双溪赖滤水厂的距离；和
- 用水户位置靠近槟州主要供水基础设施，如峇都加湾、武吉敏惹、武吉南玛和武吉哥隆的净水水库和泵站。

请注意，基于以下数个原因，槟州供水机构无法让 59 万个受影响用水户同时恢复供水服务：

- 主要泵房只能在空水库重新注满足够数量的净水后，才能按预设顺序重新启动。
- 双溪赖滤水厂的净水必须经过数千公里地下水管的泵送，才能送抵州内 59 万遍布在各县属和地区的所有用水户。
- 在取得 100%供水恢复状态前，槟州供水机构必须解决与水库正确补水、水管加压、水管可能爆裂以及为所有水管释放“气锁”（air-locks）等所有相关问题。

下表总结了槟州供水机构的水务工程项目以及为受 2024 年 1 月计划性供水中断影响的用水户，分 4 个阶段恢复供水服务的目标：

实体工程		
首 24 小时 (2024 年 1 月 10 日 早上 6 时至 2024 年 1 月 11 日早上 6 时)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 更换双溪赖滤水厂两个漏水的 1200 毫米控制阀门的工程。</li> <li>• 在槟州其它 22 个地点进行水务和预防性维护工程。</li> </ul>
供水服务的恢复目标		
时间表	*阶段	对以下地区的供水服务正常化：
48 小时 (2024 年 1 月 12 日 早上 6 时)	第一阶 段	威省 19 万 7025 个用水户（占 59 万受影响用水户的 33%），包括北海和北赖的大型非家庭用水户。
72 小时 (2024 年 1 月 13 日早上 6 时)	第二阶 段	槟岛及威省 49 万 5065 个用水户（占 59 万受影响用水户的 84%），其中包括乔治市和峇六拜自由贸易工业区的大型非家庭用水户。
96 小时 (2024 年 1 月 14 日早上 6 时)	第三阶 段	槟岛及威省 59 万个受影响用水户的 99%。
	第四阶 段	处于水管末端(EoL) 和地势较高地区的用水户。

\* 请参阅“附录 A”，以取得本次供水恢复计划第一阶段、第二阶段、第三阶段和第四阶段区域的完整列表。

槟州供水机构也想就 2024 年 1 月的计划性供水中断，作出以下 4 项澄清：

1. 这是一个分为四个阶段来逐步恢复供水服务的“计划方案”（planned scenario）。然而，由于以下潜在问题，槟州供水机构可能无法百分之百保证水供将按计划“正常化”：

- 恢复期间异常高的用水需求，将延迟水管加压和空水库的充填；
- 旧水管因重新启动的抽水压力而爆裂；和
- 在用净水充填空水管时，出现比预期更多的“气锁”。

2. 槟州供水机构是于 2023 年 12 月 8 日宣布 2024 年 1 月的计划性供水中断。将于 2024 年 1 月 10 日开始展开的计划性供水中断，距离 2023 年 12 月 8 日超过 1 个月。我们提前公开通知，以便所有用水户，包括工厂，可以做好准备和安排。

槟州供水机构为由此引起的所有不便，致以歉意。然而，有关工厂将遭受数十亿令吉损失的指控是不该出现的。与无预警的情况下发生的非计划性供水中断不同，这次的提前通知使工厂能够从现在开始计划，以避免或最大限度地减少因 2024 年 1 月的计划性供水中断而导致的损失。

3. 2024 年 1 月的计划性供水中断是一项紧急的故障防范举措。双溪赖滤水厂两个直径为 1200 毫米的控制阀泄漏严重，必须尽快更换。这些阀门可能随时会爆裂或引发爆管事故，包括在深夜或重大节日期间。先更换阀门，比等待事故发生再补救更为明智。

4. 槟州供水机构理解没有用水户愿意接受计划性供水中断。就槟州供水机构而言，也希望免于公众的批评和投诉。然而，1 月份的计划性供水中断是一项重大且必要的举措。我们寻求槟城人民的理解与合作。我们必须在双溪赖滤水厂进行紧急供水工程，以减轻槟城及其人民面临的巨大供水风险。

谢谢。

---

文告发出 : Syarifah Nasywa bt Syed Feisal Barakbah  
企业通讯部  
电邮 : [syarifah@pba.com.my](mailto:syarifah@pba.com.my)

## List of Recovery Area - Seberang Perai

## APPENDIX A

No	STAGE 1 Recover by 12/1/2024 (6am)
<b>SEBERANG PERAI UTARA (SPU)</b>	
1	Ara Rendang
2	Bagan Ajam
3	Bagan Lebai Tahir
4	Bakau Tua
5	Bertam
6	Serdang
7	Bumbung Lima
8	Butterworth
9	Ekor Kucing
10	Guar Petai
11	Kampung Selamat
12	Kepala Batas
13	Kg. Ayer Itam
14	Kg. Baharu Jalan Pinang Tunggal
15	Kg. Lembah
16	Kg. Padang
17	Kg. Sato
18	Kg. Tasek
19	Kg. Tok Loba
20	Kg. Baharu Jalan Raja Uda
21	Kg. Benggali
22	Kg. Jawa
23	Kg. Paya
24	Kg. Telok
25	Kg. Baharu Penaga
26	Kg. Bumbong Lima
27	Kg. Guar Kepah
28	Kg. Guar Tuan Syed
29	Kg. Lahar Kurus
30	Kg. Pantai Kamloon
31	Kg. Paya Tokai
32	Kg. Pdg. Beka
33	Kg. Pdg. Chempedak
34	Kg. Pdg. Chung Soon
35	Kg. Pmtg. Durian
36	Kg. Pmtg. Kabu
37	Kg. Pmtg. Timbul
38	Kg. Setul
39	Kg. Sg. Kulim
40	Kg. Tok Bedu
41	Kuala Muda
42	Lahar Ikan
43	Lahar Tabot
44	Lahar Tiang
45	Lahar Yooi
46	Lembah Raja
47	Lubuk Batu
48	Lubuk Meriam
49	Maklom
50	Merbau Kudung
51	Padang Menora
52	Pajak Song
53	Pasir Gebu
54	Paya Keladi
55	Pekan Darat
56	Penaga
57	Pengkalan Machang
58	Pinang Tunggal
59	Pmtg. Bendahari
60	Pmtg. Berah
61	Pmtg. Che Tak
62	Pmtg. Haji Hassan
63	Pmtg. Indah
64	Pmtg. Krian
65	Pmtg. Kuala
66	Pmtg. Kuang
67	Pmtg. Langsat
68	Pmtg. Lanjut
69	Pmtg. Manggis
70	Pmtg. Tengah
71	Pmtg. Tok Brain
72	Pmtg. Tok Gelam
73	Pmtg. Tok Jaya
74	Pmtg. Sg. Dua
75	Pmtg. Tok Bidan
76	Pmtg. Benuan
77	Pmtg. Kanchut
78	Pmtg. Kuching
79	Pmtg. Rawa
80	Pokok Berangan
81	Pokok Machang
82	Pokok Sena
83	Pongsu Seribu
84	Rantau Panjang

85	Sama Gagah Dalam
86	Sg. Puyu
87	Sg. Lokan
88	Simpang Empat
89	Simpang Empat Pmtg. Binjai
90	Simpang Empat Pmtg. Buluh
91	Sungai Dua
92	Tasek Gelugor
93	Telok Air Tawar
94	Titi Mukim
95	Tok Jawa
<b>SEBERANG PERAI TENGAH (SPT)</b>	
1	Pmtg. Tinggi
2	Machang Bubok
3	Bukit Mertajam
4	Perai
5	Penanti
6	Permatang Ara
7	Permatang Pasir
8	Kubang Ulu
9	Juru
10	Bkt. Tengah
11	Kg. Tk. Bukit
12	Pmtg. Pasir
13	Pmtg. Pauh
14	Seberang Jaya
15	Kg. Dock
16	Bagan Serai
17	Pmtg. Janggus
18	Kubang Semang
19	Peng. Tambang
20	Kg. Bt. Jelutong
21	Kg. Kepala
22	Pdg. Tembusu
23	S. Semambu
24	Tanah Liat
25	Batu Sepuluh
26	Utan Nibong
27	Kg. Jelapang
28	Kg. Besar
29	Smpg. Ampat
30	Pdg. Lalang
31	Pmtg. Rawa
32	Kg. Paya
33	Pmtg. Kebun
34	Kg. Telok
35	Bakar Arang
36	Pmtg. Tok Kandu
37	Kg. Jawa
38	Kebun Sireh
39	Kg. Bt. Tengah
40	Bukit Tengah
41	Kg. Baharu
42	Titi Panjang
43	Pekan Bahru
44	Kg. Pisang
45	Kg. Machang Bubok
46	Kg. Manggis
47	Kg. Kijang
48	Cherok Tok Kun
49	Kg. Teluk Bukit
50	Prai Ind. Est.
51	Kg. Pelet
52	Guar Perahu
53	Bukit Teh
54	Alma
55	Pdg. Buloh
56	Pdg. Ibu Klinik

No	STAGE 2 Recover by 13/1/2024 (6am)
<b>SEBERANG PERAI TENGAH (SPT)</b>	
1	Bt. Minyak Ind. Park
2	Bukit Minyak
3	Kuala Juru
4	Ladang Juru Simpang Empat
5	Penang Science Park
6	Sg. Semilang
7	Sekolah Juru
8	Tok Kangar
9	Ujong Bukit
<b>SEBERANG PERAI SELATAN (SPS)</b>	
1	Batu Kawan
2	Batu Musang
3	Batu Kawan Ind. Park
4	Bukit Tambun
5	Changkat
6	Jawi
7	Kg. Baharu Valdor
8	Kg. Telok
9	Kg. Wellesley
10	Kg. Chempedak
11	Kg. Dua Kongsi
12	Kg. Jawi Sempit
13	Kg. Kebun Nyior
14	Kg. Pa Mong
15	Kg. Pa Than
16	Kg. Pmtg. Keling
17	Kg. S. Aceh
18	Kg. S. Bakau
19	Kg. S. Duri
20	Kg. Tasek Junjong
21	Nibong Tebal
22	Paya Mahang
23	Peng. Batu Kawan
24	Pulau Aman
25	Pulau Gedung
26	Rantau Panjang
27	Sg. Bakap
28	Sg. Aceh
29	Sg. Udang
30	Sg. Duri
31	Simpang Ampat
32	Tasek
33	Teluk Ipil
34	Tiga Kongsi
35	Valdor
36	Kg. Lima

List of Recovery Area - Penang Island

APPENDIX A

STAGE 2- Recover by 13/1/2024 (6am)	
DAERAH TIMUR LAUT (DTL)	
1	Jalan Mount Erskine, Lengkok Mount Erskine & Tingkat Mount Erskine 1, 2
2	Jalan Choong Lye Hock
3	Jalan Siput Remis
4	Jalan Choong Hye Lin
5	Jalan Siput Lala
6	Jalan Pantai Molek
7	Hong Seng Estate
8	Sepanjang Jalan Tanjung Tokong (Island Plaza sehingga Gurney Drive)
9	Jalan Burma until Perkim Goon, Jalan Larut
10	Halaman Burma, Lorong Burma, Lorong Bangkok
11	Jalan Jones, Solok Jones, Tingkat Jones
12	Jalan Edgecumbe, Lorong Edgecumbe, Gerbang Edgecumbe
13	Jalan Lunas, Solok Lunas
14	Medan Lim Cheng Teik
15	Jalan Bagan Jermal
16	Jalan Kelawai
17	Gurney Drive
18	Jalan CO Lim, Persiaran Midlands, Gerbang Midlands, Solok Midlands
19	Lebuhraya Maktab, Lorong Maktab, Medan Maktab
20	Lorong Leandro, Solok Leandro
21	Jalan Mano, Solok Mano
22	Jalan Servis, Jalan Irrawadi, Jalan Chow Thye, Jalan Tavoy, Solok Tavoy, Jalan Argyll, Jalan Arratoon, Jalan Clove Hall, Jalan Salween
23	Jalan Larut
24	Jalan Gajah
25	Jalan Meranti
26	Jalan Merbau
27	Jalan Cengai
28	Jalan Jati
29	Jalan Bintang, Lorong Bintang 1, Lorong Bintang 2
30	Tanjung Bunga Park
31	Jalan Bulan
32	Lorong Sakerat
33	Jalan Choong Cheng Kean
34	Jalan Bunga Pisang
35	Jalan Bunga Tongkeng
36	Jalan Bunga Bakawali
37	Jalan Bunga Mawar
38	Jalan Perak
39	Jalan Lim Khoon Huat
40	Jalan Kebun Nyior, Solok Kebun Nyior
41	Jalan Dato Keramat
42	Lorong Kulit
43	Persiaran Perak
44	Jalan P.Ramlee
45	Jalan Sungai Pinang
46	Jalan Makloom
47	Taman Nusantara, Taman Cemerlang, Taman Abidin
48	Lorong Tampin, Lorong Kampung Dodoi, Lorong Seremban
49	Lorong Perak, Lengkok Perak, Jalan Trusan
50	Jalan Free School, Taman Free School, Solok Free School, Lengkok Free School
51	Klinik Psikatri Jalan Perak
52	Jalan Jelutong
53	Jalan Bukit Dumbar, Solok Bukit Dumbar, Taman Bukit Dumbar, Cangkat Dumbar, Lengkok Dumbar
54	Jalan Trengganu
55	Jalan Kampar
56	Jalan Gemas
57	Jalan Sungkai
58	Lengkok P.Ramlee
59	Jalan Hamilton
60	Jalan Van Praagh, Solok Van Praagh
61	Jalan Pinhorn
62	Taman Hutchings
63	Jalan Hagreveas
64	Jalan Sir Ibrahim
65	Jalan Hijau 1,2,3,4
66	Lorong Hijau
67	Taman Hijau
68	Jalan Penanga, Lorong Sekolah, Lorong Penanga, Lorong Juru, Lorong Batu
69	Jalan Ipoh, Lorong Ipoh
70	Jalan Tan Sri Ewe Lim
71	Lorong Kaya, Lorong Cantik, Lorong Gemang, Lorong Tenang
72	Jalan Kurau, Jalan Bagan Serai, Jalan Panchor, Jalan Taiping, Jalan Selama, Jalan Gerik, Jalan Tapah, Jalan Setiawan
73	Jalaan Hajah Rehmah, Lintang Hjh Rehmah, Lintang Madrasah, Jalan Madrasah
74	Jalan Pokok Asam
75	Lintang Slim, Lorong Slim, Solok Slim, Lorong Chemor
76	Lintang Penawar 1,2,3
77	Jalan Lim Eow Thoon, Jalan Nirwana, Jalan Yeoh Cheang Aun, Jalan Deva Pada, Jalan Dharma, Jalan Kim Bian Aik, Lorong Bhodi
78	Seluruh Georgetown
79	Seluruh Jelutong
80	Island Glades
81	Island Park

DAERAH BARAT DAYA (DBD)	
1	Gelugor
2	Jalan Sultan Azlan Shah
3	Batu Uban
4	Jalan Sungai Dua
5	USM Sungai Dua
6	Taman Pekaka
7	Jalan Aziz Ibrahim
8	Bukit Jambul
9	Lebuhraya Lim Chong Eu
10	Pulau Jerejak
11	FTZ
12	Jalan Kampung Jawa
13	Lip Sin area
14	Sungai Nibong
15	Jalan Yeap Chor Ee
16	Bukit Gelugor
17	Bukit Gambir
18	Bukit Jambul

STAGE 2- Recover by 13/1/2024 (6am)	
DAERAH BARAT DAYA (DBD)	
1	Bayan Baru
2	Batu Maung
3	Jalan Tun Dr.Awang
4	Jalan Bukit Gedung
5	Jalan Sungai Tiram
6	Airport
7	Bayan Lepas
8	Jalan Teluk Kumbar
9	Bukit Belah
10	Sg. Batu
11	Teluk Kumbar
12	Gertak Sanggul
13	Kg.Matahari Naik

STAGE 3- Recover by 14/1/2024 (6am)	
DAERAH BARAT DAYA (DBD)	
1	Jalan Permatang Damar Laut
2	Teluk Tempoyak / Kekabu / Sunway
3	Jalan Paya Terubong (Relau)
4	Jalan Tengah
5	Sg. Ara
6	Jalan Ismail Hashim
7	Pulau Betung
8	Jalan Pondok Upeh
9	Batu Itam
10	Flat Lily
11	Bukit Penara
12	Persiaran Mayang Pasir